

38 SENATORI INDISCIPLINATI

☉☉☉ Plinio il Giovane racconta come si svolgevano le sedute del senato ai suoi tempi... sembra che niente sia cambiato da allora!

C *Plinius Maesio Maximo Suo s.¹*
Id iam tibi dixeram: magnas contentiones excitavit lex tabellaria,² eiusque latori vel gloria vel reprehensio tributae sunt. At nunc in senatu³ sine ulla dissensione id placuit: omnes comitiorum die⁴ tabellas postulaverunt. Excesseramus sane manifestis apertisque suffragiis licentiam contionum. Non tempus, non modestia, non denique dignitas custodiebatur. Magni undique dissonique clamores, procurrerant omnes cum suis candidatis, multa agmina in medio multique circuli et indecora confusio; adeo desciveramus a consuetudine⁵ parentum; apud eos omnia disposita moderata tranquilla maiestatem loci pudoremque retinebant.

da Plinio il Giovane

1. s.: "saluta", in latino *salutem dicit*. 2. *lex tabellaria*: "legge sulle votazioni". 3. *in senatu*: "in senato".
 4. *die*: "nel giorno". 5. *a consuetudine*: complemento di allontanamento.

comprensione del testo	...../4	0,5=insuff 1=suff	1=2-3 1,5=4
conoscenza delle regole morfo-sintattiche	...../4	1,5=discreto 2=ottimo	2=5 2,5=6
resa in italiano	...../2		3=7 3,5=8-9 4=10

36 LA CORRUZIONE DELLA LOTTA POLITICA: LE FAZIONI

☉☉☉ Sallustio spiega come la fine della paura del nemico per eccellenza, Cartagine, spinse la vita politica romana a ripiegarsi su se stessa; nacque così la grande lacerazione interna allo stato che caratterizzò il dibattito politico di fine età repubblicana, la contrapposizione fra *optimates* e *populares*.

C *eterum mos partium et factionum ac deinde omnium malarum artium paucis ante annis Romae¹ evenit otio atque abundantia. Nam antequam Carthago deleta est, populus et senatus² Romanus placide modesteque inter se rem publicam³ tractabant, neque gloriae neque dominationis certamen inter cives erat: metus⁴ hostilis in bonis artibus civitatem retinebat. Sed ubi illa formido mentibus decessit, lascivia atque superbia incesserunt. Ita nobilitas dignitatem, populus libertatem in libidinem vertebat. Ita omnia in duas⁵ partes abstracta sunt, res publica dilacerata. Ceterum nobilitas factione magis polebat, plebis vis soluta atque dispersa in multitudine erat et minus poterat.⁶*

da Sallustio

1. *Romae*: stato in luogo. 2. *senatus*: "senato", nominativo maschile singolare della quarta declinazione.
 3. *rem publicam*: "lo stato, la repubblica", accusativo singolare; più sotto si trova il nominativo *res publica*.
 4. *metus*: "timore", nominativo maschile singolare della quarta declinazione. 5. *duas*: "due", aggettivo numerale, accusativo femminile. 6. *poterat*: "poteva", da *possum*, verbo composto di *sum*.

comprensione del testo	...../4	0,5=insuff 1=suff	1=2-3 1,5=4
conoscenza delle regole morfo-sintattiche	...../4	1,5=discreto 2=ottimo	2=5 2,5=6
resa in italiano	...../2		3=7 3,5=8-9 4=10